

21.05.2021

Liebe Eltern, liebe Lehrkräfte,

mit dieser Email wollen wir Sie über den neuesten Stand zur Covid-Situation an der Schule informieren.

Seien Sie versichert, dass die Verantwortlichen der Schule seit Dienstag unablässig daran arbeiten, belastbare Informationen und Fakten einzuholen, regelmässig alle Parteien der Schulgemeinschaft unter Berücksichtigung des Datenschutzes entsprechend zu informieren und komplexe Entscheidungen zu treffen, die das Wohl und die Gesundheit alle Beteiligten sicher stellen sollen.

Um Ihnen einen besseren Überblick zu ermöglichen, wollen wir die folgenden Fakten mit Ihnen teilen:

Seit Dienstag dieser Woche, sind uns sieben positive Fälle gemeldet worden, davon vier Kinder und drei Lehrkräfte. Andererseits liegen uns 30 negative PCR-Tests vor und viele weitere negative Schnelltests. Nach dem Einholen aller Informationen über mögliche Kontakte, haben wir die Eltern und die Lehrkräfte aller betroffenen Kinder schnellstmöglich informiert. Weiterhin haben wir die betroffenen Kinder entsprechend schnell in die Selbstisolation nach Hause geschickt.

In einem gestrigen Telefongespräch mit dem Department of Health (Gesundheitsministerium) wurden alle Fälle und Protokolle erörtert. Dabei bestätigten uns die südafrikanischen Behörden (Gauteng Department of Health und Department of Education), dass unsere getroffenen Maßnahmen (z.B. Hygienemaßnahmen, Isolation der Verdachtsfälle, etc.), den gesetzlichen Vorgaben entsprechen und diese sogar übertreffen. Hinzu kommt die regelmäßige Absprache und der Austausch mit den Schulleitungen der anderen Deutschen Schulen, um ein ähnliches angemessenes Vorgehen zu gewährleisten.

Unser intensives Hygiene- und Reinigungsprotokoll beinhaltet unter anderem regelmäßiges und tägliches, teilweise sogar zweimal tägliches Reinigen der Oberflächen mit speziellen Reinigungs- und Desinfektionslösungen sowie das regelmäßige Waschen und Desinfizieren der Hände.

Wir werden weiterhin alle uns zur Verfügung stehenden Informationen analysieren (z.B. Covid-PCR-Testergebnisse, enge Kontakte mit betroffenen Personen) und unsere Maßnahmen dementsprechend anpassen.

Wie im kürzlich eingegangenen Rundschreiben des Erziehungsministeriums vorgeschrieben, (Circular NR. S2 VON 2021: VORÜBERGEHENDE AUSSETZUNG DES KONTAKTSportes IN SCHULEN), setzen wir alle AGs (Sport, Chor usw.), mit sofortiger Wirkung aus. Der normale Sportunterricht wird gemäß den Richtlinien für berührungslose Sportarten fortgesetzt.

Um für alle Eventualitäten vorbereitet zu sein, bitten wir Sie, die Funktionalität von Microsoft Teams über das Wochenende zu überprüfen.



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

Die Klassenlehrer sammeln diese Informationen und leiten die Zugangsprobleme ihrer Schüler an das DSP Helpdesk weiter. Lehrkräfte mit Zugangsproblemen melden sich bitte direkt beim DSP Helpdesk.

Wir erhoffen uns, die nächsten Wochen wegen der anstehenden letzten Klassenarbeiten noch im Präsenzunterricht bewältigen zu können. Dafür sind wir auf Ihre Kooperation und Ihr Verständnis angewiesen. Deshalb bitten wir Sie auch, sich und Ihre engen Angehörigen über das Wochenende auf Symptome zu beobachten und auch im privaten Umfeld die Kontakte auf ein Mindestmaß zu beschränken.

Wir wünschen Ihnen allen ein ruhiges und erholsames Wochenende!

Mit freundlichen Grüßen



W. Ehrich
Kommissarischer Schulleiter



P. Kapfhammer
Kom. Stellv. Schulleiterin



M. Grüne
*Operationsleitung/ Covid-
Compliance Officer*



T. Visser
Lehrerbeirat



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

21.05.2021

Dear Parents, dear Teachers,

We wish to inform you about the latest Covid status at the school.

Please rest assured, that the responsible people at the school have been working tirelessly since Tuesday to gather all relevant and confirmed information and facts, to then be able to arrive at complex decisions, intended to ensure the well-being and health of all parties involved. When regularly informing all parties in the school community, it is important to take data privacy and protection into account.

To give you a better overview, we want to share the following facts with you: Since Tuesday of this week, seven positive cases have been reported to us, which includes four children and three teachers. In addition, we have received 30 negative PCR tests and many more negative rapid tests. After collecting all information about doing detailed contact tracing, we informed the parents and teachers of all affected children as soon as possible. Furthermore, we speedily sent the affected children home into self-isolation.

In a telephonic conversation with the Department of Health yesterday, all cases and protocols were discussed in detail. The South African authorities (Gauteng Department of Health and Department of Education) confirmed

that the measures we took (e.g., hygiene measures, isolation of suspected cases etc.) correspond to and even exceed the legal requirements (standard operating procedures). In addition, there is regular consultation and exchange with the school leadership of the other German schools to ensure a similar and appropriate procedure.

Our intensive hygiene and cleaning protocols include, among other things, regular and daily, sometimes even twice daily cleaning of the surfaces with special cleaning and disinfecting solutions, as well as regular washing and disinfecting of the hands.

With regard to extra murals (sports, choir etc.), as set out in DBE circular received moments ago (CIRCULAR NO. S2 OF 2021: TEMPORARY SUSPENSION OF CONTACT SPORT IN SCHOOLS), we have to suspend all AG's with immediate effect. Normal sports lessons will continue according to the guidelines issued with regards to non-contact sports.

We will continue to analyse all available information (e.g., Covid PCR test results, close contact with specific persons) and adapt our measures and planning accordingly. To be prepared for all eventualities, we ask you to check the functionality of Microsoft Teams over the weekend. The class teachers will collect the information and forward their students' access problems to the DSP Helpdesk. Teachers with access problems should contact the DSP Helpdesk directly.

We are hopeful to be able to hold face-to-face lessons for the next few weeks because of the upcoming final assessments and tests. For this we are dependent on your cooperation and understanding. We therefore ask you to please monitor yourself and your close family members for symptoms over the weekend and to keep private sphere contacts to a minimum.

We wish you all a peaceful and relaxing weekend!

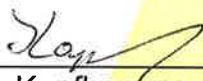
Kind regards



W. Ehrich
Kommissarischer Schulleiter



M. Grüne
*Operationsleitung/ Covid-
Compliance Officer*



P. Kapfhammer
Kom. Stellv. Schulleiterin



T. Visser
Lehrerbeirat



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za